

S7. sz. HATÁROZAT**(2009. december 22.)****az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK rendeletről a 883/2004/EK és a 987/2009/EK rendeletre történő áttérésről, valamint a visszatérítési eljárások alkalmazásáról****(EGT-vonatkozású és az EK–Svájc-megállapodást érintő szöveg)****(2010/C 107/05)**

A SZOCIÁLIS BIZTONSÁGI RENDSZEREK KOORDINÁCIÓJÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG,

tekintettel a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 72. cikkének a) pontjára ⁽¹⁾, amelynek értelmében az igazgatási bizottság foglalkozik az összes igazgatási jellegű, illetve a 883/2004/EK rendelet és a 987/2009/EK rendelet rendelkezéseiből eredő értelmezési kérdéssel ⁽²⁾,

tekintettel a 883/2004/EK rendelet 87–91. cikkére,

tekintettel a 987/2009/EK rendelet 64. cikkének (7) bekezdésére és 93–97. cikkére,

mivel:

- (1) A 883/2004/EK rendelet és a 987/2009/EK rendelet 2010. május 1-jén hatályba lép, az 1408/71/EGK rendeletet és az 574/72/EGK rendeletet pedig ugyanezen a napon hatályon kívül kell helyezni, kivéve az olyan helyzetek esetében, amelyekre a 883/2004/EK rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, valamint a 987/2009/EK rendelet 96. cikkének (1) bekezdése az irányadó.
- (2) Tisztázni kell az adós és hitelező tagállam meghatározását az olyan helyzetekben, amikor a természetbeni ellátásokat az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK rendelet alapján nyújtották vagy engedélyezték, de ezen ellátások költségeinek visszatérítését azt követően rendezik, hogy a 883/2004/EK és a 987/2009/EK rendelet hatályba lép, különösen pedig az olyan helyzetekben, amikor az új rendeletek alapján megváltozik a költségviselő.
- (3) Pontosítani kell, milyen visszatérítési eljárás alkalmazandó azokban a helyzetekben, amikor a természetbeni ellátásokat az 1408/71/EGK és 574/72/EGK rendelet alapján vették igénybe, de a visszatérítési eljárásra a 883/2004/EK és 987/2009/EK rendelet hatálybalépését követően kerül sor.
- (4) A H1. határozat (5) bekezdése pontosítja a 883/2004/EK rendelet és a 987/2009/EK rendelet hatálybalépése előtt kiadott igazolások (E jelű formanyomtatványok) és az európai egészségbiztosítási kártya státuszát (ideértve az ideiglenes helyettesítő igazolásokat is).
- (5) Az S1. határozat (4) bekezdésének és az S4. határozat (2) bekezdésének rendelkezései meghatározzák az érvényes európai egészségbiztosítási kártya (EU-Kártya) alapján

nyújtott ellátás költségei tekintetében az illetékességre vonatkozó általános elveket, amelyeket átmeneti helyzetben is alkalmazni kell.

- (6) A 987/2009/EK rendelet 62. és 63. cikke értelmében a 987/2009/EK rendelet 3. mellékletében nem szereplő tagállamok az azon családtagoknak nyújtott természetbeni ellátásokat, akik nem ugyanabban a tagállamban rendelkeznek lakóhellyel, mint a biztosított személy, valamint a nyugdíjasoknak és családtagjaiknak nyújtott természetbeni ellátásokat 2010. május 1-jétől a tényleges kiadások alapján térítik vissza.
- (7) A 883/2004/EK rendelet 19. cikkének (1) bekezdése, 20. cikkének (1) bekezdése, valamint 27. cikkének (1) és (3) bekezdése alapján nyújtott természetbeni ellátások költségeit az az illetékes intézmény viseli, amely illetékes az olyan családtagoknak nyújtott természetbeni ellátások költségeit illetően, akik nem ugyanabban a tagállamban rendelkeznek lakóhellyel, mint a biztosított személy, illetve a nyugdíjasoknak és családtagjaiknak a lakóhelyük szerinti tagállamban nyújtott természetbeni ellátásokat illetően.
- (8) A 987/2009/EK rendelet 64. cikkének (7) bekezdése értelmében a 3. mellékletben felsorolt tagállamok a rögzített összegek kiszámításához 2010. május 1-jét követően további öt évig alkalmazhatják az 574/72/EGK rendelet 94. és 95. cikkét.
- (9) A 987/2009/EK rendelet új eljárásokat vezet be az egészségügyi ellátás költségeinek visszatérítésére, melyek célja, hogy felgyorsítsák a tagállamok közötti visszatérítések kifizetését, és megakadályozzák a tartósan kifizetetlenül maradó követelések felhalmozódását.
- (10) A fent említett helyzetekben az intézmények számára átláthatóságot és iránymutatást kell nyújtani a közösségi rendelkezések egységes és összehangolt alkalmazásának biztosítása érdekében.

A 883/2004/EK rendelet 71. cikkének (2) bekezdésében előírt rendelkezéseknek megfelelően,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

I. Átmeneti szabályozás a tervezett gyógykezelések és szükséges ellátás költségeit viselő illetékes tagállam megállapítására, figyelembe véve az illetékességnek a 883/2004/EK rendelet értelmében történt megváltozását

- (1) Ha az ellátást 2010. május 1-jét megelőzően nyújtották, az ellátásban részesülő személy ellátási költségeinek viselésével összefüggő illetékességet az 1408/71/EGK rendelet rendelkezései alapján állapítják meg.

⁽¹⁾ HL L 166., 2004.4.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 284., 2009.10.30., 1. o.

(2) Ha az érintett személy számára engedélyezték, hogy egy másik tagállamba utazva vegye igénybe az állapotának megfelelő ellátást (tervezett gyógykezelés) az 1408/71/EGK és az 574/72/EGK rendelet alapján, és az ellátásban részben vagy egészben 2010. április 30-át követően részesül, a teljes ellátás költségeit az engedélyt megadó intézmény viseli.

(3) Ha az ellátást az 1408/71/EGK rendelet 22. cikke (3) bekezdésének a) pontja vagy 31. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján kezdték nyújtani, az ellátás költségeit az említett cikkek rendelkezései alapján kell viselni még abban az esetben is, ha a 883/2004/EK rendelet rendelkezései alapján megváltozott az ellátásban részesülő személy költségeinek viselésével összefüggő illetékesség. Ugyanakkor, amennyiben az ellátás 2010. május 31-ét követően folytatódik, az ezen időpontot követően felmerülő költségeket a 883/2004/EK rendelet alapján illetékes intézmény viseli.

(4) Ha az ellátást 2010. május 1-jét megelőzően kibocsátott, érvényes EU-kártya alapján, 2010. április 30-át követően nyújtják a 883/2004/EK rendelet 19. cikkének (1) bekezdése vagy 27. cikkének (1) bekezdése szerint, az érintett kezelés költségeinek visszatérítésére irányuló követelés nem utasítható vissza azzal az indokkal, hogy az egészségügyi ellátás költségeinek viselésével összefüggő illetékesség a 883/2004/EK rendelet rendelkezései alapján megváltozott.

Az EU-Kártya alapján nyújtott ellátások költségeinek visszatérítésére kötelezett intézmény kérheti, hogy az az intézmény, amelynél az érintett személy az ellátás nyújtásakor hivatalosan be volt jegyezve, visszatérítse számára az adott ellátások költségeit, vagy – amennyiben az érintett személy nem volt jogosult az EU-Kártya használatára – rendezze a problémát az érintett személlyel.

II. Az átlagköltségek kiszámítására vonatkozó átmeneti szabályozás

(1) Az átlagköltségek kiszámításának módszeréhez a 2009-es évig (azt is beleértve) az 574/72/EGK rendelet 94. és 95. cikkének rendelkezéseit kell figyelembe venni abban az esetben is, ha az átlagköltségeket 2010. április 30-át követően nyújtják be a könyvvizsgáló bizottságnak.

(2) A 987/2009/EK rendelet 3. mellékletében nem szereplő tagállamok a 2010. január 1-je és 2010. április 30. közötti időszakban az új átlagköltségeket kiszámíthatják az 574/72/EGK rendelet 94. és 95. cikke alapján, vagy pedig felhasználhatják a 2009. évre benyújtott átlagköltségeket.

III. Az ellátásoknak a tényleges kiadások alapján történő visszatérítésére irányuló eljárás

(1) A tényleges kiadások alapján történő visszatérítés iránti követelésekre, amelyeket 2010. május 1-jét megelőzően könyvelt el a hitelező tagállam, az 574/72/EGK rendelet pénzügyi rendelkezései irányadók.

Ezeket a követeléseket legkésőbb 2011. december 31-ig meg kell küldeni az adós tagállam kapcsolattartó szervének.

(2) Minden olyan, a tényleges kiadások alapján történő visszatérítés iránti követelésre, amelyet 2010. április 30-át követően könyvelt el a hitelező tagállam, a 987/2009/EK rendelet 66–68. cikkének rendelkezései szerint az új eljárási szabályok az irányadók.

IV. Az ellátások rögzített összegek alapján történő visszatérítésére irányuló eljárás

(1) Az átlagköltségeket a 2009-es évig (azt is beleértve) legkésőbb 2011. december 31-ig be kell nyújtani a könyvvizsgáló bizottságnak. A 2010-es évre vonatkozó átlagköltségeket legkésőbb 2012. december 31-ig be kell nyújtani a könyvvizsgáló bizottságnak.

(2) Az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2010. május 1-jét megelőzően közzétett rögzített összegek alapján benyújtott visszatérítés iránti valamennyi követelést legkésőbb 2011. május 1-jéig be kell nyújtani.

(3) A 2010. április 30-át követően közzétett rögzített összegek alapján benyújtott, visszatérítés iránti valamennyi követelést a 987/2009/EK rendelet 66–68. cikkének rendelkezései szerint az új eljárási szabályok az irányadók.

V. Záró rendelkezések

(1) Az átmeneti szabályozás alkalmazása során az irányadó elv az intézmények közötti megfelelő együttműködés, a pragmatizmus és a rugalmasság.

(2) Ezt a határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjában kell kihirdetni. Ez a határozat a 987/2009/EK rendelet hatálybalépésének napjától alkalmazandó.

az igazgatási bizottság elnöke

Lena MALMBERG